



## **BAB LIMA**

## **BAB LIMA**

### **PERBINCANGAN, RUMUSAN DAN CADANGAN**

#### **5.0 Pendahuluan**

Bab ini akan membincang dan merumuskan hasil analisis semua data yang terkumpul untuk menjawab persoalan kajian. Seterusnya bab ini juga akan mengemukakan cadangan tindakan yang boleh diambil untuk mengatasi masalah dan sebagai saranan kajian lanjutan pada masa akan datang.

#### **5.1 Perbincangan Dapatan Kajian**

Berdasarkan analisis ke atas dapatan kajian, penulis akan membincangkan beberapa aspek bagi menjelaskan dan menjawab persoalan kajian yang dikemukakan dalam Bab Satu. Perbincangan akan menyentuh perkara-perkara berikut:

##### **5.1.1 Pengaruh Penguasaan Item leksikel Dan Susunan Perkataan Terhadap Keupayaan Pelajar Menulis Ayat**

Ayat terbentuk dari kombinasi item-item leksikel yang membawa maksud dan makna tertentu. Gabungan ini jika dituturkan boleh diperkuatkan lagi dengan bahasa non verbal dan paralinguistik. Dapatan kajian menunjukkan bahawa lebih separuh pelajar (59%) gagal dalam ujian bertulis mereka. Kegagalan ini adalah berpunca dari kesalahan mereka menulis ayat dalam menjawab soalan ujian tersebut. Secara terperinci, kita boleh menyatakan kesalahan tersebut adalah disebabkan kombinasi, penggunaan dan susunan tidak betul, tidak sesuai dan tidak lengkap antara leksikel-

leksikel di dalam ayat-ayat tersebut. Gabungan, kombinasi, penggunaan dan susunan yang tidak betul, tidak sesuai dan tidak lengkap itu telah menjadikan ayat tersebut tidak difahami dan membawa maksud yang salah.

Selain itu, kebanyakan pelajar didapati kurang berupaya menulis *jumlat murakkabat* (ayat majmuk) dengan baik dan sempurna. Kegagalan menguasai kata hubung dengan baik telah memperlihatkan kemahiran menulis ayat mereka hanya terbatas kepada *jumlat basitat* ( ayat tunggal ). Sedangkan *jumlat murakkabat* ( ayat majmuk) lebih berupaya untuk menyampaikan fakta atau idea yang kompleks dan pelbagai. Analisis kajian menunjukkan kesilapan ini adalah berpunca dari kegagalan menguasai leksikel dan struktur ayat bahasa Arab dengan baik.

Kegagalan pelajar menguasai leksikel bahasa Arab dan struktur ayat bahasa Arab dapat dibuktikan melalui dapatan berikut:

- i) Kegagalan pelajar dalam soalan pertama di mana pelajar dikehendaki menyusun item-item leksikel yang tidak teratur menjadi ayat lengkap dan difahami. Rajah 4.2 pada halaman 94 menunjukkan 128 pelajar atau 64% tidak dapat menjawab kedua-dua soalan yang diberi, 47 pelajar atau 23.5% menjawab dengan betul salah satu dari dua soalan yang diberi, sementara hanya 25 pelajar atau 12.5% yang berjaya menjawab kedua-dua soalan. Kegagalan ini adalah kerana pelajar tidak memahami dan menguasai leksikel-leksikel tersebut serta kesilapan menyusun kedudukannya menjadi ayat yang difahami, sedangkan semua perkataan yang disoal terdapat dalam buku teks Bahasa Arab Komunikasi tingkatan 2 dan ianya pula berkaitan dengan aktiviti harian pelajar.

- ii) Data pada halaman 99, rajah 4.6 menunjukkan kegagalan pelajar dalam soalan terjemahan di mana 107 pelajar (53.5%) gagal, 49 pelajar (24.5%) pada tahap lemah, 38 pelajar (19%) sederhana, 6 pelajar (3%) pada tahap baik dan tidak seorang pun mencapai tahap cemerlang. Kesilapan yang paling banyak dilakukan oleh pelajar dalam soalan ini ialah pada penggunaan leksikel yang salah dan susunannya dalam ayat yang terpengaruh dengan struktur bahasa Melayu.
- iii) Analisis kesilapan bahagian karangan bertulis dalam jadual 4.32 halaman 109 menunjukkan bahawa terdapat kesalahan yang boleh menjejaskan ayat seperti dalam kategori leksikel (10.7%) dan struktur (11.5%). Kesilapan dalam dua kategori ini juga membuktikan kelemahan pelajar menguasai leksikel bahasa Arab dan susunannya dalam ayat.
- iv) Jadual 4.31 halaman 107 menunjukkan kelemahan pelajar menguasai kata hubung yang merupakan antara komponen ayat yang terpenting dalam pembentukan *jumlat murakkabat*. Analisis menunjukkan sejumlah 173 kata hubung yang digunakan dalam karangan bertulis hanya menggunakan 3 bentuk kata hubung iaitu *wa* ( و ) sebanyak 136 (78.6%), 30 kata hubung *li* ( ل ) (17.3%) dan hanya 7 kata hubung *lianna* ( لَّانَ ) (4.1%).
- v) Temu bual dengan guru juga menjelaskan situasi ini, di mana kebanyakan mereka mengatakan antara kelemahan pelajar menulis ayat adalah disebabkan oleh penguasaan terhadap item-item leksikel bahasa Arab yang lemah.



Kelemahan pelajar menguasai item leksikel dan susunannya dalam ayat jelas mempengaruhi keupayaan pelajar membentuk dan menulis ayat. Ini dapat dilihat pada jadual 4.30 halaman 105, di mana kebanyakannya adalah *jumlat basīṭah* ( ayat tunggal) malahan dipenuhi dengan pelbagai kesilapan sebagaimana yang dijelaskan dalam analisis kesilapan dalam jadual 4.32 halaman 109.

Penulis berpendapat keadaan ayat akan lebih baik jika tahap pengetahuan pelajar terhadap item leksikel dan susunannya dalam ayat, aktiviti-aktiviti dalam kelas berkaitan dengannya serta latihan-latihan mengenainya dipertingkatkan. Kesemua ini hanya akan dapat diperolehi melalui proses pengajaran dan pembelajaran pelajar di dalam dan di luar kelas. Namun dapatan soal selidik menunjukkan bahawa situasi pembelajaran pelajar dalam kelas mengenai ayat di tahap yang membimbangkan. Ini dibuktikan dengan analisis korelasi Spearman's yang menunjukkan hubungan yang tinggi dan signifikan antara faktor aktiviti dalam kelas, tahap pengetahuan pelajar yang lemah dan latihan dalam kelas mengenai ayat yang kurang dengan pencapaian pelajar yang lemah dalam ujian bertulis. Nilai kolerasi yang diperolehi ialah (0.813) bagi aktiviti dalam kelas, (0.873) pengetahuan mengenai ayat dan (0.787) bagi latihan yang dilakukan dalam kelas dengan pencapaian pelajar. Hubungan ketiga-tiga pembolehubah tersebut dengan pencapaian juga adalah signifikan di mana nilai signifikan bagi ketiga-tiga pembolehubah tersebut ialah (0.000) lebih kecil dari nilai signifikan yang ditetapkan iaitu (0.05).

Berdasarkan perbincangan di atas, dapatlah dibuat kesimpulan bahawa kemahiran pelajar membentuk dan menulis ayat pelajar sememangnya dipengaruhi oleh penguasaan mereka terhadap item-item leksikel bahasa Arab dan susunannya dalam ayat. Tahap penguasaan ini pula mempunyai kaitan rapat dengan tahap pengetahuan

mengenai ayat, aktiviti-aktiviti pembelajaran dan kekerapan latihan mengenainya. Justeru itu langkah-langkah wajar perlu diambil oleh guru untuk mempertingkatkan tahap pengetahuan dan penguasaan pelajar terhadap leksikel-leksikel dan struktur ayat bahasa Arab kepada pelajar dalam pengajaran dan pembelajaran.

Antara langkah yang perlu dilakukan oleh guru ialah mengajar ayat bahasa Arab meliputi pelbagai jenis, bentuk dan ragam secara berfokus, formal dan berperingkat-peringkat dalam waktu-waktu khusus yang terancang dalam Rancangan Pengajaran Harian. Ini adalah untuk memastikan pelajar mengetahui ayat-ayat tersebut dengan sempurna, beransur-ansur mengikut kronologi keperluan dan sesuai dengan tahap kefahaman dan penguasaan pelajar.

Langkah seterusnya ialah guru memantapkan penguasaan pelajar terhadap ayat dengan melakukan latihan formatif dan latihan tubi yang berkesan dan terancang. Ahli-ahli Behavioris seperti E.L. Thorndike, B.F Skinner, E.R Guthrie berpendapat kanak-kanak memperoleh bahasa pertama mereka melalui proses peniruan dan pengulangan. (Halijah Abd.Hamid, 1996: 20). Dalam konteks pembelajaran bahasa Arab sekarang, proses itu adalah sama dengan konsep latihan dan latihan tubi. Latihan dan latihan tubi merupakan aktiviti pengulangan untuk membentuk kebiasaan dan seterusnya dapat meningkatkan kemahiran pelajar membentuk dan menulis ayat. Tidak lupa juga, guru perlu memberikan ganjaran seperti pujian, ganjaran dan galakan kepada pelajar yang melibatkan diri dengan aktif dalam aktiviti pembelajaran dan latihan. Teori Behavioris ini patut dimanfaatkan dan dipraktikkan dengan sewajarnya oleh pelajar untuk mempelajari bahasa Arab dengan lebih berkesan.

### 5.1.2 Pengaruh Bahasa Melayu Ke Atas Kemahiran Pelajar Menulis Ayat Bahasa Arab

Pengaruh bahasa pertama ke atas penutur bahasa kedua atau bahasa asing merupakan salah satu perbahasan utama ahli-ahli bahasa. Pengaruh ini memberi kesan tertentu kepada kadar dan tahap penguasaan seseorang terhadap bahasa kedua atau bahasa asing yang dipelajarinya. Kajian yang terperinci mungkin dapat membantu guru-guru bahasa mengeksploitasikan aspek-aspek tertentu yang terdapat dalam bahasa pertama untuk menyelesaikan kesukaran yang dihadapi oleh penutur dalam mempelajari bahasa kedua.

Dalam kajian ini pengkaji mendapati pengaruh bahasa pertama iaitu bahasa Melayu di dalam ayat-ayat pelajar adalah amat ketara. Pengaruh bahasa Melayu dapat dilihat pada dapatan berikut:

- i) Analisis ujian bertulis soalan terjemahan dan karangan menunjukkan pengaruh bahasa Melayu masing-masing 82.5% dan 47.5%. Pengaruh bahasa Melayu agak kurang dalam karangan berbanding dengan terjemahan adalah disebabkan oleh adanya pelajar yang tidak menulis ayat langsung (10.5%) dan yang bakinya (24.5%) menulis antara 1 – 3 ayat sahaja. Sementara karangan yang mengandungi 4 ayat atau lebih memperlihatkan kesan yang ketara pengaruh tersebut.
- ii) Analisis ujian bertulis juga memperlihatkan kecenderungan pelajar yang lebih memilih ayat kata nama (*jumlāt ismīyyāt*) daripada ayat kata kerja (*jumlāt fiʿlīyyāt*). Dapatan menunjukkan 394 ayat (80.1%) dari 492 ayat yang diterjemahkan adalah *jumlāt ismīyyāt* dan bakinya 98 ayat (19.9%) adalah

*jumlat fi'liyyat*. Sementara dalam karangan pula 722 ayat (75.2%) adalah *jumlat ismiyyat* dan bakinya 238 (24.8%) adalah *jumlat fi'liyyat*. Walau pun dapatan temu bual dengan guru menunjukkan bahawa kebanyakan guru memberikan tumpuan yang seimbang antara kedua-dua ayat tersebut, malahan ada yang melebihi tumpuan kepada *jumlat fi'liyyat*, namun kebanyakan pelajar lebih memilih struktur *jumlat ismiyyat*. Ini membuktikan kesan pengaruh bahasa Melayu dalam ayat bahasa Arab pelajar di mana strukturnya dimulai dengan kata nama.

Analisis kesilapan dalam karangan memperlihatkan unsur-unsur pengaruh bahasa Melayu dalam ayat pelajar. Penulis mendapati kesilapan yang dilakukan oleh pelajar adalah disebabkan oleh pengaruh struktur bahasa Melayu dalam ayat kerana pelajar menterjemahkan idea yang difikirkan dalam bahasa Melayu terus ke dalam bahasa Arab. Terjemahan langsung yang dibina di atas struktur bahasa Melayu ini menyebabkan gaya bahasa ayat tersebut kelihatan agak janggal dalam bahasa Arab. Ini adalah kerana pelajar sama ada akan mencicirkan item-item leksikal tertentu yang wajar ada dalam ayat bahasa Arab tetapi tidak dalam bahasa Melayu, menggunakan item leksikal yang salah atau salah menyusun komponen ayat.

- iii) Dapatan soal selidik soalan 32 dalam jadual 4.24 halaman 84 menunjukkan kebanyakan pelajar (setuju 47% dan sangat setuju 39%) mengakui mereka memikirkan sesuatu idea dalam bahasa Melayu kemudian menterjemahkannya secara langsung ke dalam bahasa Arab. Berfikir sesuatu idea dalam bahasa Melayu lazimnya akan mendorong menggunakan struktur bahasa Melayu

dalam membina ayat dengan cara terjemahan langsung idea tersebut ke dalam bahasa Arab.

Dapatan analisis di atas menunjukkan bagaimana bahasa Melayu mempengaruhi kemahiran menulis ayat bahasa Arab melalui penggunaan struktur bahasa Melayu dalam membina ayat bahasa Arab, pemilihan *jumlat ismiyyat* yang lebih banyak berbanding *jumlat fi'liyyat*, dan berfikir atau mengilhamkan sesuatu idea dalam bahasa Melayu kemudian menterjemahkannya secara langsung ke dalam bahasa Arab. Kesan dari pengaruh ini, ayat-ayat yang ditulis walau pun difahami oleh pembaca ianya tetap akan menjejaskan kesempurnaan dan kekuatan gaya bahasa serta kejelasan maksud ayat tersebut kerana ianya menyalahi struktur ayat bahasa Arab.

Penulis berpendapat, pelajar bahasa Arab sepatutnya dapat dibimbing oleh guru untuk mengeksploitasikan kecenderungan memilih *jumlat ismiyyat* sebagai salah satu cara atau pendekatan untuk belajar Bahasa Arab. Kaedah perbandingan (konstratif) antara struktur bahasa Arab dan bahasa Melayu secara tidak langsung boleh digunakan dalam mempelajari ayat bahasa Arab. Penulis berpendapat cara ini mungkin lebih memudahkan pelajar kerana mereka dapat mengenalpasti struktur ayat bahasa Arab yang agak asing bagi mereka dengan struktur yang telah sehati dalam diri mereka. Berikut adalah contoh kaedah pembelajaran menggunakan kaedah perbandingan antara bahasa Arab dan bahasa Melayu.

Pada peringkat permulaan menggunakan kaedah perbandingan secara tidak langsung dalam pembelajaran ayat, pelajar boleh menggunakan ayat kata nama yang mengandungi subjek dan prediket dalam penulisan. Satu subjek atau mufrad digunakan sebelum menggunakan subjek berbilang. Ini bersesuaian dengan prinsip *at-tadarruj*

(berperingkat), di mana pelajar akan menulis dengan ayat kata nama yang mudah dan mempunyai persamaan dari sudut struktur antara bahasa Melayu dengan bahasa Arab. Di sini aspek perbandingan secara tidak langsung boleh diterapkan kepada pelajar dengan mengisyaratkan bahawa struktur ayat kata nama adalah sama dalam kedua-dua bahasa.

Peringkat kedua, pelajar akan menggunakan dua objek sebagai subjek diikuti dengan kata kerja (yang bersesuaian dengan dengan subjek iaitu yang menunjukkan penyeragaman antara subjek (*mubtadā'*) dan predikat (*khabar*). Seterusnya pelajar diberi penerangan bahawa konsep ini adalah diterima dalam bahasa Arab tetapi tidak boleh digunakan dalam bahasa Melayu. Konsep bilangan tidak terkandung dalam kata kerja dalam ayat bahasa Melayu sebagaimana dalam ayat bahasa Arab. Secara tidak langsung pelajar telah belajar konsep bilangan dan kegunaannya dalam bahasa Arab. Kefahaman yang jelas tentang konsep bilangan ini akan mengelakkan pelajar dari melakukan kesilapan berkaitan dengan aspek ini dalam menulis ayat.

Pengaruh bahasa pertama ini akan kelihatan jelas pada peringkat permulaan seseorang mempelajari bahasa kedua atau bahasa asing. Namun ianya akan beransur-ansur hilang apabila pelajar mencapai satu tahap kemahiran berbahasa yang tinggi dalam bahasa tersebut. Kemahiran ini tidak akan tercapai dengan hanya mempelajarinya dalam bilik darjah, malahan ianya perlu kepada mempraktikkannya dengan konsisten bersama penutur asli bahasa tersebut dalam pelbagai situasi kehidupan. Untuk itu pelajar perlu kepada persekitaran bahasa Arab yang sewajarnya. Dengan persekitaran bahasa yang agak sukar dibentuk dalam suasana masyarakat sekolah di Malaysia, guru sepatutnya menjadikan suasana bahasa Arab itu sentiasa wujud semasa sesi pembelajaran Bahasa

Arab Komunikasi di kelas dengan mempraktikkan interaksi antara guru dengan pelajar atau sesama pelajar dalam bahasa Arab.

Kesimpulan dari perbincangan di atas, pelajar pada peringkat awal pembelajaran bahasa Arab tidak mungkin melarikan diri dari pengaruh bahasa pertama mereka. Pengaruh bahasa pertama ini adalah lumrah pada pelajar bahasa kedua atau bahasa asing. Ianya memang memberikan kesan kepada ayat yang dibentuk sama ada dari segi struktur atau makna yang menjejaskan atau melemahkan ayat tersebut. Oleh kerana terdapat sedikit persamaan antara struktur bahasa Arab pada ayat kata nama (*jumlat ismiyyat*) dengan struktur bahasa Melayu, sepatutnya guru bahasa Arab mengambil kesempatan ini untuk menjadikannya sebagai salah satu pendekatan untuk memudahkan pelajar menguasai ayat bahasa Arab. Apatah lagi dengan terdapatnya leksikal bahasa Arab yang banyak dalam bahasa Melayu seperti maktabah, bab, kitab, kerusi, solat, sejadah, ruku', sujud, nama-nama hari dan sebagainya.

### **5.1.3 Pertalian Antara Kemampuan Pelajar Membina Dan Menulis Ayat Dengan Strategi Pengajaran Guru**

Strategi pengajaran guru amat penting bagi menjamin kecemerlangan pelajar dalam sesuatu mata pelajaran. Penulis amat yakin bahawa berjaya atau tidak pelajar dalam bahasa Arab sebahagiannya adalah bergantung kepada strategi pengajaran guru dengan tidak menafikan faktor lain seperti tahap kecerdikan pelajar, sukatan pelajaran, persekitaran pembelajaran dan sebagainya. Strategi bermaksud rancangan yang teratur (yang memperhitungkan pelbagai faktor) untuk mencapai matlamat atau kejayaan. (Kamus Dewan edisi ketiga 1996).

Menyentuh tentang strategi, penulis mendapati guru-guru bahasa Arab agak keliru dengan istilah strategi. Ini dapat dilihat menerusi bentuk pengajaran yang dilakukan oleh guru-guru tersebut dalam kelas Bahasa Arab Komunikasi. Guru tidak menulis dalam Rancangan Pengajaran Harian strategi yang hendak digunakan dalam pengajaran dan pembelajaran. Strategi pengajaran yang dirancang teratur mestilah sesuatu yang tercatat dalam catatan khas atau fail untuk memudahkan guru menganalisa dan menilai perkembangan pelajar dan keberkesanan strategi yang diguna pakai dalam pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab. Penyimpanan maklumat ini amat penting untuk guru melakukan perubahan strategi bagi memantapkan tahap penguasaan pelajar terhadap ayat bahasa Arab. Tanpa catatan sesuatu yang berlaku dalam pengajaran akan lenyap ditelan oleh peredaran masa. Amat menyedihkan kerana kebanyakan guru hanya berpada dengan buku rekod mengajar yang terbatas ruangnya untuk mencatatkan maklumat mengenai pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab. Tanpa memiliki rekod perkembangan pelajar secara praktikel, guru juga tidak menyertakan bahan bantu belajar dan latihan yang sesuai dengan strategi yang digunakan.

Kaedah mengajar ayat yang digunakan oleh guru secara amnya adalah kaedah campuran, di mana guru menggunakan gabungan kaedah Nahu dan Terjemahan, Kaedah Hafalan dan Kaedah Komunikasi. Guru lebih selesa dengan cara ini kerana ianya memberi ruang yang luas kepada mereka untuk menyampaikan pengajaran mereka kepada pelajar dengan cepat dan mudah. Oleh sebab itulah penggunaan bahasa Melayu begitu meluas dalam pengajaran mereka tanpa memberi ruang yang mencukupi untuk mempraktikkan penggunaan bahasa Arab. Cara ini pasti menyukarkan guru mengenalpasti kaedah terbaik pengajaran mereka. Apatah lagi tiada catatan yang menunjukkan tempoh masa tertentu sesuatu kaedah itu digunakan dan kesannya terhadap penguasaan ayat.



Strategi dan kaedah pengajaran guru yang tidak teratur dan tidak terancang , tanpa catatan serta tidak dinilai kesannya terhadap pencapaian pelajar menjadikan guru mengajar secara tidak sistematik. Akibatnya keupayaan pencapaian dan minat pelajar menjadi lemah merošot dan semakin luntur. Contoh yang ketara ialah mengenai tumpuan mengajar jenis, bentuk dan ragam ayat. Dalam mengajar jenis ayat, dapatan menunjukkan guru tidak menyentuh langsung kepada kesan pengaruh bahasa Melayu terhadap ayat bahasa Arab pelajar. Kebanyakan guru sama ada memberikan tumpuan seimbang antara 2 jenis ayat tersebut, atau pun melebihkan tumpuan pada *jumlat fi'liyyat* sedangkan dapatan analisis ujian bertulis menunjukkan pelajar lebih cenderung kepada *jumlat ismīyyat*.

Dalam mengajar bentuk ayat pula, 9 guru mengaku mereka hanya memberikan tumpuan kepada mengajar *jumlat basīṭat* (ayat tunggal) , malahan ada yang langsung tidak menyentuh *jumlat murakkabat* (ayat majmuk) dengan alasan tahap pelajar yang lemah. Hanya 3 guru yang memberikan tumpuan kepada dua bentuk ayat tersebut, di mana ada yang mengajar *jumlat basīṭat* serentak dengan mengajar kemahiran berbahasa dan *jumlat murakkabat* sewaktu mengajar karangan. Persoalannya ialah berapa kalikah karangan diajar dalam seminggu atau sebulan?. Mengenai ragam ayat pula, terdapat 2 guru yang tidak memberi penekanan kepada mengajar ragam ayat.

Kesan dari kurangnya tumpuan pengajaran guru kepada *jumlat murakkabat* (ayat majmuk), pelajar didapati kurang berkemahiran menulis ayat tersebut. Ayat-ayat pendek menjadikan isi terputus-putus dan dalam bilangan yang banyak dan tidak menarik. Oleh kerana *jumlat murakkabat* adalah salah satu unsur penting dalam ta'bir maka semestinya pelajar mengetahui konsepnya dengan jelas dan dapat menggunakannya dengan betul dalam penulisan dan pertuturan mereka.

Dapatan soal selidik pada item strategi pengajaran dan pembelajaran dan item kaedah pengajaran menunjukkan tahap penggunaan kedua-dua item tersebut dalam pengajaran dan pembelajaran pada pandangan pelajar. Dapatan menunjukkan bahawa kebanyakan pelajar tidak bersetuju dengan strategi memperbanyakkan bahan bacaan bahasa Arab terhadap pengenalan kepada pelbagai ayat. Tinjauan pengkaji mendapati faktor kekurangan bahan bacaan tersebut di perpustakaan sekolah menyebabkan pelajar tidak menyetujui strategi ini. Selain itu, pelajar juga tidak bersetuju dengan strategi banyak melakukan tugas bertulis dan latihan. Ini adalah kerana ramai guru jarang membuat tugas bertulis dan latihan. Dapatan soalan 43 dalam jadual 4.26 halaman 89 menunjukkan sebahagian pelajar tidak bersetuju guru sering mengadakan ujian dalam kelas (25.5% sangat tidak setuju dan 55.5% tidak setuju).

Dapatan soal selidik pada item kaedah pengajaran guru pada jadual 4.26 yang sama menunjukkan bahawa terdapat 4 kaedah yang kurang diberi tumpuan oleh guru iaitu kaedah menjelaskan kesalahan secara berhadapan, sentiasa menyoal mengenai ayat dalam kelas, sering melakukan ujian dalam kelas dan selalu menganalisa komponen ayat.

Berdasarkan analisis dapatan diatas, tidak hairanlah kemampuan pelajar membina dan menulis ayat berada pada tahap lemah. Tegasnya, terdapat pertalian yang kukuh antara strategi dan kaedah pengajaran guru dengan tahap pencapaian pelajar dalam menulis ayat. Strategi dan kaedah pengajaran guru yang tidak mantap akan melahirkan pelajar yang lemah dan kurang berkemampuan menguasai sesuatu yang dipelajari. Sesuatu perlu dilakukan oleh guru dan pihak pengurusan sekolah mahu pun jabatan pendidikan negeri untuk merubah keadaan ini supaya Bahasa Arab Komunikasi dipelajari secara lebih berkesan dan bersistematik.

#### 5.1.4 Faktor-faktor Yang Mempengaruhi Kemahiran Pelajar Menulis Ayat

Sebagaimana yang dinyatakan dalam Bab Satu, kemahiran menulis ayat bahasa Arab yang dimaksudkan dalam kajian ini ialah:

- i) Kemahiran menyusun perkataan yang tidak teratur susunannya menjadi ayat yang sempurna.
- ii) Kemahiran menulis ragam ayat seperti ayat tanya, ayat perintah, ayat tegah dan sebagainya.
- iii) Kemahiran membina *jumlat basi'at* dan *jumlat murakkabat*.
- iv) Kemahiran memanjangkan ayat dengan melakukan penambahan sama ada dengan partikel atau sifat mausuf dan sebagainya.
- v) Kemahiran menggabungkan *jumlat basi'at* menjadi *jumlat murakkabat*.
- vi) Kemahiran menggunakan kata hubung yang sesuai untuk menggabungkan dua ayat atau lebih.
- vii) Kemahiran menterjemah ayat bahasa Melayu ke dalam bahasa Arab.
- viii) Kemahiran membina sejumlah ayat yang saling berkait mengenai sesuatu perkara seperti gambar, tokoh, tempat kelahiran dan sebagainya.

Analisis data untuk setiap item soalan 1 hingga 7 menunjukkan bahawa kesemua kemahiran di atas gagal di kuasai oleh pelajar. Sebahagian besar pelajar gagal menjawab semua item soalan tersebut. Jadual 5.1 berikut menunjukkan secara terperinci tahap pencapaian pelajar pada setiap bahagian:

Jadual 5.1 Pencapaian terperinci ujian bertulis

Soalan	Bilangan dan peratus				
	Jawab 2 soalan	Jawab salah satu	Gagal jawab		
1	25 (12.5%)	47 (23.5%)	128 (64%)		
2	32 (16%)	45 (22.5%)	123 (61.5%)		
3	35 (17.5%)	30 (11.5%)	135 (67.5%)		
4	14 (7%)	78 (39%)	108 (54%)		
5	3 (1.5%)	71 (35.5%)	126 (63%)		
Soalan	Cemerlang	Baik	Sederhana	Lemah	gagal
6	Tiada (0%)	6 (3%)	38 (19%)	49 (24.5%)	107 (53.5%)
7	2 (1%)	10 (5%)	15 (7.5%)	37 (18.5%)	136 (68%)

Dapatan jadual 5.1 menunjukkan majoriti pelajar gagal dalam setiap item soalan. Soalan 7 mencatatkan bilangan dan peratusan gagal paling tinggi iaitu 136 pelajar (68%), soalan 3 seramai 135 pelajar (67.5%), soalan 1 sebanyak 128 pelajar (64%), soalan 5 seramai 126 pelajar (63%), soalan 2 seramai 123 pelajar (61.5%), soalan 4 seramai 108 pelajar (54%) dan akhir sekali soalan 6 seramai 107 pelajar (53.5%).

Ketujuh-tujuh soalan direka bentuk untuk melihat tahap penguasaan pelajar terhadap kemahiran-kemahiran menulis ayat. Di samping menumpukan perhatian kepada unsur leksikal dan struktur, setiap item soalan menumpukan kepada satu aspek tertentu mengenai ayat. Soalan pertama menumpukan kepada kemahiran menyusun ayat Bahasa Arab. Soalan kedua memberi tumpuan kepada kemahiran menggunakan kata tanya dan membina ayat tanya. Soalan ketiga menumpukan kepada kemahiran menyesuaikan leksikal-leksikal dalam ayat dari segi bilangan, jantina dan ganti nama serta ayat perintah. Soalan keempat dan kelima memberikan fokus kepada kemahiran

menggabungkan ayat tanpa menggunakan kata hubung atau menggunakannya dalam penggabungan tersebut. Soalan keenam menumpukan kepada melihat kemahiran menstrukturkan (menterjemahkan) ayat bahasa Melayu dalam bahasa Arab. Sementara soalan ketujuh memperlihatkan kemahiran dalam menulis karangan iaitu gabungan kemahiran yang diuji dalam soalan-soalan satu hingga lima.

Kegagalan ini memberikan kita input bahawa pelajar secara umumnya tidak menguasai leksikel-leksikel, struktur ayat bahasa Arab dan partikel-partikel yang membolehkan mereka membentuk dan menulis pelbagai ayat dari segi bentuk dan ragam. Perumpamaan mudah ialah mereka seumpama kereta, jangan disalahkan kereta semata-mata kalau tidak boleh memandu dengan baik, tetapi salahkan diri sendiri kerana tidak mempelajari bagaimana untuk menggerakkan kereta itu dengan betul, lancar dan menyeronokkan. Kereta akan lancar bergerak jika keperluannya seperti minyak, air, bateri, tayar yang sempurna dan sebagainya mencukupi serta dipandu oleh orang yang mempunyai pengetahuan dan berkemahiran dalam pemanduan.

Justeru itu, penulis berpendapat terdapat faktor-faktor yang saling berkait rapat antara satu sama lain yang mempengaruhi kemahiran pelajar menulis ayat. Penulis dalam kajian ini akan lebih menumpukan penjelasan berdasarkan dapatan atau bukti-bukti primer yang diperolehi. Berikut adalah faktor-faktor tersebut:

## **1. Guru**

Tidak dinafikan peranan guru dalam kemahiran pelajar menulis ayat. Sewajarnya guru adalah seorang yang boleh berbahasa Arab. Pelajar akan lebih bersemangat dan berminat dengan kebolehan dan keupayaan tinggi guru menuturkan sesuatu bahasa

yang diajar. Dapatan menunjukkan terdapat elemen-elemen tertentu pada guru yang mempengaruhi kemahiran pelajar menulis ayat bahasa Arab. Berikut adalah elemen-elemen tersebut;

- i) Tidak semua guru yang mengajar mempunyai pengkhususan dalam bahasa Arab sama ada pada peringkat ijazah pertama atau pun diploma. Dapatan pada profil guru pada jadual 4.40 (halaman 129) menunjukkan hanya seorang guru yang mempunyai penngkhususan pertama dalam bahasa Arab
- ii) Bebanan bilangan mata pelajaran dan masa mengajar yang banyak pada jadual 4.41 (halaman 130) . Terdapat 7 guru mengajar antara 25 – 30 jam seminggu. Dua guru mengajar 3 mata pelajaran dan seorang guru mengajar 4 mata pelajaran.
- iii) Jadual 4.42 (halaman 131) menunjukkan kebanyakan guru kurang mengikuti kursus mengenai pengajaran dan pembelajaran Bahasa Arab. Dapatan menunjukkan 4 guru langsung tidak pernah mengikuti kursus dalam tempoh 3 tahun terakhir mereka mengajar. Sementara 3 guru hanya 2 kali menyertai kursus yang dijalankan selama 3 hari dan 3 guru lagi mengikuti hanya 1 kursus yang dijalankan selama sehari dalam tempoh 3 tahun tersebut.
- iv) Menggunakan bahasa Melayui dalam pengajaran bahasa Arab di kelas . Dapatan jadual 4.44 (halaman 133) menunjukkan semua guru mengakui mereka tidak menggunakan 100% bahasa Arab dalam kelas. 7 guru mengakui mereka menggunakan lebih dari 50% bahasa Melayu dalam kelas bahasa Arab. 2 guru menggunakan 50 – 50 kedua-dua bahasa tersebut dan hanya 2 guru sahaja yang menggunakan lebih 50% bahasa Arab di dalam kelas.

- v) Guru mengabaikan ayat terutamanya *jumlat murakkabat* dalam pengajaran dan pembelajaran serta dalam buku perancangan tahun. Dapatan jadual 4.45 (halaman 134) menunjukkan 9 dari 12 guru tidak mengkhususkan waktu tertentu untuk mengajar ayat. Sementara 6 dari 12 guru mengaku mereka tidak meletakkan ayat dalam perancangan tahunan, walaupun tumpuan kepada ayat dinyatakan dengan jelas dalam huraian sukatan pelajaran Bahasa Arab.
  
- vi) Pengajaran guru mengenai ayat yang meliputi kaedah, strategi, penggunaan bahan bantu mengajar, kemampuan berbahasa dan sebagainya didapati kurang memuaskan. Dapatan menunjukkan guru mempunyai banyak kekurangan yang perlu ditangani segera untuk memastikan pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab berjalan lancar dan memenuhi matlamat yang disasarkan oleh Kementerian Pendidikan Malaysia. Antara kelemahan guru ialah tidak mengambilkira kesan pengaruh bahasa pertama dalam bahasa Arab, kurang melakukan ujian khasnya berkaitan dengan ayat dan terlalu banyak menggunakan bahasa Melayu dalam mengajar bahasa Arab.

Berdasarkan dapatan di atas, penulis dapat menyimpulkan bahawa kebanyakan guru bahasa Arab mempunyai masalah dalam mengajar Bahasa Arab Komunikasi. Kesan dari masalah guru ini, pelajar didapati kurang berkeupayaan menguasai empat kemahiran bahasa iaitu mendengar, bertutur, membaca dan menulis. Oleh kerana peranan guru yang begitu penting, golongan ini sepatutnya diberikan tumpuan sewajarnya sama ada dari segi penyediaan keperluan dan perancangan sebelum bertugas, penyeliaan dan pemantauan semasa bertugas dan memberikan kursus-kursus pemantapan dari masa ke semasa selaras dengan perkembangan ilmu dan teknologi semasa dalam pendidikan.

2. Pelajar

Beberapa aspek terdapat pada pelajar yang mempengaruhi kemahiran mereka menulis ayat. Dapatan menunjukkan terdapat hubungan antara sikap pelajar terhadap bahasa Arab, keputusan UPSR dengan pencapaian mereka dalam ujian bertulis.

Analisis jadual 5.2 yang menggunakan arahan *crosstabs SPSS* menunjukkan terdapat hubungan antara sikap pelajar dengan pencapaian mereka dalam ujian bertulis.

Jadual 5.2: Hubungan antara sikap pelajar dengan pencapaian ujian bertulis

Sikap	Keputusan ujian bertulis				jumlah
	Gagal	Lemah	Sederhana	baik	
Sangat sukar	17 (8.5%)	-	-	-	17 (8.5%)
Sukar	68 (34%)	12 (6%)	6 (3%)	1 (0.5%)	87 (43.5%)
Sederhana	31 (15.5%)	30 (15%)	15 (7.5%)	6 (3%)	82 (41%)
Mudah dipelajari	2 (1%)	3 (1.5%)	4 (2%)	3 (1.5%)	12 (6%)
Amat mudah	-	1 ( 0.5%)	1 (0.5%)	-	2 (1%)
Jumlah	118 (59%)	46 (23%)	26 (13%)	10 (5%)	200 (100%)

Dapatan pada jadual 5.2 menunjukkan semua 17 pelajar yang menganggap matapelajaran Bahasa Arab sangat sukar dipelajari, 68 dari 87 pelajar yang beranggapan mempelajari bahasa Arab sukar dipelajari, 31 dari 82 pelajar yang beranggapan ianya pada tahap sederhana, dua orang pelajar dari 12 orang pelajar yang menganggap mempelajari bahasa Arab adalah mudah dan tiada seorang pun dari dua orang pelajar yang beranggapan bahasa Arab adalah amat mudah dipelajari gagal dalam ujian bertulis mereka. Dapatan ini menunjukkan sikap pelajar yang positif terhadap bahasa Arab mempunyai peranan dalam kejayaan mereka mempelajari bahasa Arab.



Analisis dengan arahan *cross-tabs* dalam jadual 5.3 menunjukkan hubungan antara keputusan UPSR dengan keputusan ujian bertulis pelajar.

Jadual 5.3:     Jadual Hubungan Antara UPSR Dengan Ujian Bertulis

UPSR	Keputusan ujian bertulis				Jumlah
	Gagal	Lemah	Sederhana	Baik	
Tiada A	4	-	-	-	4 (2%)
1A	15 (7.5%)	1 (0.5%)	-	-	16 ( 8% )
2A	20 (10%)	5 (2.5%)	1 (0.5%)	-	26 (13%)
3A	46 (23%)	10 (5%)	4 (2%)	1 (0.5%)	61 (30.5 )
4A	29 (14.5%)	22 (11%)	9 (4.5%)	3 (1.5%)	63 (31.5%)
5A	4 (2%)	8 (4%)	12 (6%)	6 (3%)	30 (15%)
Jumlah	118 (59%)	46 (23%)	26 (13%)	10 (5%)	200 ( 100%)

Analisis pada jadual 5.3 menunjukkan bahawa pencapaian ujian bertulis mempunyai hubungan dengan keputusan UPSR pelajar. Seramai 4 pelajar yang tidak mempunyai langsung gred A dalam UPSR telah gagal. Seramai 15 dari 16 pelajar yang mempunyai gred 1A, 20 dari 26 pelajar yang mendapat gred 2A, 46 dari 61 pelajar yang mendapat 3A dan 29 dari 63 pelajar yang mendapat 4A dalam UPSR telah gagal. Sementara hanya 4 pelajar dari 30 pelajar yang mendapat 5A gagal dalam ujian bertulis. Analisis ini menunjukkan bahawa faktor kecerdasan pelajar mempengaruhi kemahiran pelajar dalam menulis ayat Bahasa Arab.

Pembelajaran bahasa Arab yang tidak mengikut strategi yang berkesan merupakan antara sebab kelemahan mereka. Dapatan soalselidik bahagian pertama menunjukkan

budaya belajar yang kurang sempurna seperti tidak mempunyai jadual peribadi khas , waktu belajar bahasa Arab terlalu sedikit, sumber bacaan bahasa Arab yang terhad, kurang melibatkan diri dengan aktiviti Persatuan Bahasa Arab yang menyebabkan mereka tidak dapat mempraktikkan apa yang telah mereka pelajari dalam kelas.

Dapatan soal selidik bahagian dua menunjukkan pelajar mempunyai minat dan dorongan yang tinggi untuk mempelajari bahasa Arab seperti ingin memahami al-Quran, dan memahami bahan bacaan dalam bahasa Arab. Namun minat dan dorongan sahaja tidak mencukupi, analisis menunjukkan sebahagian pelajar tidak mempelajari bahasa Arab dengan baik. Kebanyakan mereka tidak gemar melibatkan aktiviti dalam kelas yang memerlukan keberanian menunjukkan keupayaan sebenar mereka seperti mempraktikkan bahasa Arab di hadapan kelas dengan membentangkan sesuatu tugasan. Sikap pasif seperti ini hanya akan menyukarkan mereka dalam mempelajari bahasa Arab.

Pihak guru dan pengurusan sewajarnya merancang sesuatu untuk mengubah situasi ini. Antara yang boleh dibuat ialah mewujudkan persaingan yang sihat antara sesama pelajar dalam satu sekolah, daerah, atau negeri dengan ganjaran yang tinggi dan memberansangkan.

### **3. Buku teks**

Buku teks Bahasa Arab Komunikasi tingkatan satu, dua dan tiga lebih menumpukan kepada aspek komunikasi. Secara tidak langsung di samping mampu berkomunikasi, pelajar boleh membentuk dan menulis pelbagai ayat daripada yang sering dipraktikkan. Dapatan menunjukkan sebaliknya di mana pelajar gagal menguasai dan membentuk

ayat. Analisis kesilapan pada jadual 4.32 halaman 109 menunjukkan aspek sintaksis mencatatkan kesilapan paling tinggi iaitu 660 kesilapan atau 43.5% dari 1,516 kesilapan keseluruhan yang dilakukan oleh pelajar, diikuti dengan aspek ejaan 563 kesilapan (37.2)%, leksikal 162 (10.7%) dan struktur ayat 131 (11.5%).

Kedadaan ini tidak mengejutkan kerana aspek-aspek ini seolah-olah hilang dari buku teks. Ini mungkin disebabkan penulisan buku yang berteraskan kepada kaedah komunikasi seperti yang disarankan oleh Kementerian Pendidikan. Walau pun dialog ditulis menjadi contoh penggunaan ayat yang betul, ianya tidak dapat menghalang pelajar menulis ayat yang salah. Pelajar tidak tahu batas kesalahan nahu dan gaya bahasa yang perlu dielakkan, lalu mencipta pelbagai kesilapan yang jelas kelihatan dalam ayat tulisan mereka.

Justeru itu, aspek yang perlu diselitkan dalam buku teks ialah unsur tata bahasa yang membantu pelajar mengenalpasti peraturan yang membataskan ayat yang betul dari ayat yang salah. Tanpa mempamerkan kaedah tatabahasa dan i'rab, struktur ayat yang menekankan penggunaan tatabahasa tertentu boleh dilihat, diteliti dan difikirkan oleh pelajar. Ini boleh dilakukan dengan menunjukkan perbezaan antara ayat benar dan salah, perubahan perkataan dalam ayat dengan adanya perubahan pada komponen tatabahasa, perubahan pembilangan kata kerja dan kata nama akibat perubahan struktur dan sebagainya.

Selain itu, buku teks juga boleh menyelitkan struktur gabungan perkataan untuk membentuk ayat tanpa menggunakan istilah-istilah tata bahasa bagi menyedarkan pelajar inilah bagaimana struktur-struktur ini terbentuk dan bagaimana cara membentuknya. Ini boleh dilakukan seperti contoh berikut:

Struktur 1:

Ali + makan + nasi

(Kata nama ) + ( kata kerja ) + (kata nama).

Struktur 2:

Ali + makan + nasi + di + kedai

(pelaku) + (perbuatan) + (objek) + (kata sendi) + ( objek)

Struktur-struktur seumpama ini amat sesuai untuk pelajar lemah dalam membentuk ayat. Jika mereka boleh membayangkan struktur ayat ini dan boleh menguasainya, apa yang mereka perlukan lagi ialah leksikel-leksikel dan partikel-partikel seperti kata hubung,kata soal, kata seru dan di mana kedudukannya dalam membentuk ayat mengikut bentuk atau pun ragam. Dengan disusuli latihan yang berfokus kepada satu bentuk atau satu jenis ayat sahaja setiap kali latihan kemahiran menulis ayat ini akan diperolehi oleh pelajar.

Walau pun terdapat lebih kurang 500 leksikel Bahasa Arab dalam buku teks tingkatan satu, bilangan leksikel yang mampu diingati oleh pelajar amat sedikit. Kekurangan leksikel adalah faktor penting membantutkan penguasaan sesuatu bahasa. Justeru itu pelajar terpaksa menggunakan leksikel bahasa Melayu menggantikan leksikel bahasa Arab yang tidak diketahuinya semasa menulis ayat bahasa Arab. Kesilapan ejaan yang terlalu banyak menunjukkan pelajar perlu kepada kaedah tertentu untuk menguasai leksikel bahasa Arab dengan berkesan.

Pada pendapat penulis kesilapan pada aspek tatabahasa, ejaan, leksikel dan struktur ini berpunca daripada kelemahan proses pengajaran dan pembelajaran dalam kelas. Ianya

akan dapat di atasi dengan memperkemas kaedah pengajaran dan menggunakan kaedah latihan yang banyak dan berfokus serta pelbagai. Berdasarkan pemerhatian penulis buku aktiviti bagi matapelajaran Bahasa Arab Komunikasi dipasaran amatlah terhad dan tidak ramai guru yang menggunakannya dalam kelas. Selain itu, buku aktiviti ini hanya memfokuskan kepada format peperiksaan besar seperti PMR dan SPM. Tiada terdapat buku aktiviti topical yang memfokuskan kepada penguasaan ayat secara khusus, di mana ianya dirancang dan disusun mengikut kronologi jenis atau bentuk yang mesti dikuasai oleh pelajar. Jalan keluar untuk masalah ini ialah mewujudkan buku aktiviti yang terancang, tersusun mengikut tahap dan seragam untuk semua pelajar dan sering ditukar setiap tahun untuk mengelakkan pelajar membuat salinan jawapan kawan-kawan terdahulu.

#### **4. Bahan Bantu Belajar**

Tidak dapat dinafikan bahan Bantu mengajar mempunyai fungsi dan kesan yang besar terhadap penguasaan pembelajaran bahasa Arab. Dapatan temu bual menunjukkan seramai 11 dari 12 guru menggunakannya dalam pengajaran mereka, namun penggunaannya masih ditahap kurang memuaskan terutamanya dalam mengajar ayat. Antara bahan bantu yang sering digunakan oleh guru ialah kad, carta, objek, latihan, buku cerita tambahan, gambar, cakera padat, keras mahjong, keratan akhbar, kertas soalan dan model surat kiriman. Bahan Bantu mengajar yang paling kerap digunakan ialah kad, carta dan gambar manakala cakera padat dan keratan akhbar paling sedikit digunakan oleh guru.

Sepanjang pemerhatian ke atas semua kelas Bahasa Arab Komunikasi, penulis mendapati kebanyakannya mempunyai sudut atau ruangan khas bagi semua mata

pelajaran kecuali Bahasa Arab Komunikasi. Setiap mata pelajaran mempunyai ruang yang disediakan di belakang kelas untuk dimuatkan dengan maklumat dan nota mengenainya. Begitu juga dengan ruangan papan kenyataan sekolah. Namun maklumat mengenai Bahasa Arab Komunikasi tidak ditemui, kalau pun ada ianya sudah usang dan tidak dikemaskini. Kebanyakan perpustakaan sekolah tidak mempunyai buku-buku bacaan tambahan bahasa Arab. Jika ada bilangannya terhad dan tidak mencukupi. Terdapat sebuah sekolah yang mempunyai banyak buku tambahan bahasa Arab dan ianya diletakkan dalam kelas tersebut. Apa yang mengecewakan ialah sikap pelajar yang langsung tidak mahu menyentuh buku-buku tersebut. Ini memberikan kita maklumat bahawa suasana pembelajaran bahasa Arab tidak aktif, malah ianya berlangsung dengan lemah dan lesu.

Bahan Bantu mengajar sudah dibuktikan memberikan kesan yang besar dalam pengajaran dan pembelajaran. Namun begitu keberkesanannya bergantung dengan jenis dan kaedah penggunaan yang bersesuaian dengan topik yang dipelajari. Hasil temubual dengan guru, penulis mendapati guru amat kurang menggunakan bahan bantu yang berbentuk audio visual. Bahan ini selain dari menarik ianya amat penting kerana pelajar boleh mendengar sambil melihat serta meneliti ayat-ayat yang digunakan mengikut situasi secara lebih “hidup” dan praktikal.

Memandangkan kesibukan bebanan tugas guru di sekolah yang banyak, sebahagian guru mencadangkan mereka dibekalkan dengan pengetahuan dan kelengkapan bahan bantu mengajar yang bersesuaian dengan tahap pelajar. Pendapat ini adalah wajar kerana tidak ada seorang guru pun yang di dedahkan dengan kursus mengenai pemilihan bahan bantu mengajar, bagaimana cara membuatnya dan cara menyimpannya.

Secara ringkasnya pengkaji berpendapat penggunaan bahan bantu mengajar yang sesuai untuk mengajar menulis ayat perlu diberi perhatian khas oleh guru dan pihak yang bertanggungjawab terhadap kemajuan dan keberkesanan pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab. Perkara ini adalah penting untuk membantu pelajar menguasai kemahiran menulis ayat bahasa Arab.

## **5. Persekitaran Bahasa Arab**

Amat sukar untuk membentuk persekitaran bahasa Arab di Kelas-kelas Aliran Agama. Ini adalah kerana di sekolah menengah harian hanya satu kelas sahaja dalam setiap tingkatan yang menawarkan matapelajaran Bahasa Arab Komunikasi. Selain itu, faktor sistem sekolah harian di mana pelajar akan pulang sebaik sahaja tamat waktu persekolahan membataskan waktu dan ruang untuk mempraktikkan bahasa Arab. Jadi apa yang mampu dan boleh dilakukan oleh guru ialah mewujudkan suasana berinteraksi dalam bahasa Arab semasa pembelajaran Bahasa Arab Komunikasi di dalam kelas.

Persekitaran bahasa Arab yang menarik amat perlu dititik beratkan untuk menjadikannya lebih diminati dan difahami oleh pelajar. Menurut Dulay et al.(1982, dalam Jamali Ismail 1991: 956), persekitaran bahasa meliputi semua yang didengar dan dilihat oleh pelajar dalam bahasa yang dipelajari. Pendedahan pelajar kepada persekitaran bahasa Arab akan membantu mereka mempelajarinya dengan mudah dan berkesan. Beberapa kajian telah membuktikan pendapat ini. Antaranya kajian yang dijalankan oleh jamali Ismail (1991:959) terhadap pendedahan dan pencapaian dalam bahasa Inggeris sebagai bahasa Kedua di kalangan pelajar Melayu menunjukkan bahawa pelajar yang banyak terdedah kepada bahasa Inggeris lebih cekap dalam bahasa tersebut dan begitu juga sebaliknya.

Antara yang dapat dilakukan oleh pelajar untuk mewujudkan persekitaran bahasa Arab ialah:

- a) Berinteraksi dalam bahasa Arab antara guru dengan pelajar atau sesama pelajar.
- b) Menggunakan bahan bantu belajar yang boleh didengar dan dilihat secara praktikal.
- c) Melabelkan semua objek di sekitar pelajar dengan leksikal bahasa Arab.
- d) Menceriakan kelas dan kawasan sekolah dengan nota atau ungkapan bahasa Arab.

Dapatan temu bual guru pada jadual 4.44 halaman 133 menunjukkan tiada seorang guru pun yang menggunakan 100% bahasa Arab dalam Kelas. Kebanyakan guru menggunakan bahasa Arab kurang dari 60%. Keadaan ini menjadikan pelajar seolah-olah mempelajari pelajaran terjemahan bahasa Arab. Setiap perkataan yang tidak difahami diterjemahkan guru ke dalam bahasa Melayu. Cara ini memudahkan guru, tetapi akan menyukarkan pelajar memahami dan menguasai ayat bahasa Arab.

Kesungguhan guru menggunakan bahasa Arab sepenuhnya akan menggalakkan pelajar mencontohinya. Sebenarnya, guru adalah model yang paling hampir kepada pelajar untuk dicontohi. Alasan pelajar sukar mengikuti jika guru menggunakan sepenuhnya bahasa Arab semasa sesi pembelajaran tidak sepatutnya diendahkan. Ketika inilah guru akan menggunakan apa yang ada sebagai bahan bantu mengajar untuk membantu pelajar memahami bahasa Arab tanpa bergantung kepada lain-lain bahasa.

Tinjauan penulis juga mendapati, amat sedikit leksikal bahasa Arab yang digunakan untuk menamakan tempat-tempat atau objek-objek tertentu dalam kawasan sekolah, dan dalam bilik darjah. Ruangan papan kenyataan Bahasa Arab Komunikasi lebih baik



dijadikan ruangan Program Satu Perkataan Satu Minggu dari dibiarkan kosong dan tidak terjaga. Kegiatan menamakan tempat dan objek ini boleh dilakukan dalam kegiatan ko-kurikulum sekolah Persatuan Bahasa Arab.

Secara ringkas, melalui pemerhatian penulis aspek mewujudkan persekitaran bahasa Arab tidak mendapat perhatian sewajarnya dari guru dan pelajar. Ini dibuktikan dengan terlalu kurangnya ungkapan-ungkapan bahasa Arab yang boleh ditulis di kawasan sekolah, apatah lagi di dalam kelas bahasa Arab. Seni khat Arab yang menarik jika diletakkan pada tempat yang bersesuaian pastinya dipersetujui oleh pihak pengurusan sekolah. Cuma persoalannya adakah anda mahu buat atau tidak sahaja!!.

## **6. Latihan Dan Tugasan.**

Analisis korelasi Spearman's menunjukkan terdapat hubungan yang positif antara latihan dengan tahap pencapaian pelajar. Hubungan antara keduanya adalah tinggi kerana nilai yang diperolehi ialah (0.787). Hubungan ini juga signifikan kerana nilai signifikan yang diperolehi ialah (0.000) adalah lebih kecil dari nilai yang ditetapkan iaitu (0.05). Dapatan ini menunjukkan pencapaian pelajar yang lemah mempunyai hubungan dengan kuantiti latihan yang dibuat oleh pelajar.

Dapatan temu bual dengan guru pula menunjukkan bahawa tidak semua jenis, bentuk dan ragam ayat diajar kepada pelajar dan tidak semua guru memberikan latihan ayat pada kadar yang munasabah. Kebanyakan guru memberikan latihan *jumlat basīṭat* (ayat tunggal) dan ragam ayat sementara *jumlat murakkabat* (majmuk) tidak mendapat tumpuan dan penekanan yang sewajarnya. Hanya dua guru mengaku mereka mengajar *jumlat murakkabat* kepada pelajar semasa mengajar karangan sahaja. Dapatan temu

bual juga menunjukkan bahwa tidak semua pelajar diberikan tugas luar. Tidak menghairankan jika pencapaian pelajar dalam kemahiran menulis ayat begitu lemah sebagaimana yang dibuktikan dalam pencapaian ujian bertulis.

Latihan dan tugas merupakan satu kaedah mengukur dan mengukuhkan kemahiran yang diajar kepada pelajar. Latihan yang diberikan kepada pelajar akan dapat mengukur tahap kefahaman pelajar ke atas setiap jenis dan bentuk ayat yang telah dipelajari. Latihan juga berfungsi mengukuhkan pengetahuan dan kefahaman pelajar terhadap sesuatu yang dipelajari. Tanpa latihan tahap pencapaian pelajar tidak dapat diukur dan keberkesanan kaedah pembelajaran yang gunakan tidak dapat dinilai. Kekurangan latihan juga akan menjejaskan kefahaman dan penguasaan pelajar terhadap kemahiran menulis ayat bahasa Arab.

Tugas dan latihan yang berfokus dan terancang berfungsi sebagai strategi pengukuhan dan pengayaan kepada pengetahuan dan kemahiran yang dipelajari oleh pelajar. Dengan mempelbagaikan tugas sama ada berbentuk individu atau berkumpulan dan disertai dengan pembentangan mengenainya amat berkesan untuk mengukuhkan pengetahuan dan kemahiran pelajar terhadap ayat-ayat yang telah mereka pelajari di samping membina keyakinan terhadap kemampuan mereka.

## **7. Pengurusan dan Pentadbiran.**

Pengurusan dan pentadbiran mata pelajaran juga memainkan peranan dalam mempengaruhi pencapaian pelajar dalam matapelajaran Bahasa Arab Komunikasi. Pengurusan yang tidak teratur akan menjadikan guru-guru tidak mempunyai kesempatan yang banyak untuk meneliti kekurangan dan kelebihan kaedah

pengajarannya. Bahasa Arab agak asing berbanding dengan bahasa Inggeris dan bahasa Melayu kerana pelajar baru mula mempelajari Bahasa Arab pada tingkatan satu berbanding dengan Bahasa Melayu dan Inggeris telah diajar pada tahap darjah satu lagi. Oleh itu, ia perlu diurus dengan teliti dan berkesan. Antara beberapa pengurusan dan pentadbiran yang agak memberi kesan negatif kepada pelajar ialah guru kurang mendapat pendedahan atau kursus mempertingkatkan pengajaran mereka, guru yang mengajar BAK bukan dari pengkhususan bahasa Arab, guru terpaksa mengajar lebih dari dua mata pelajaran, mengajar lebih dari 24 jam seminggu dan masa Bahasa Arab Komunikasi diletakkan di luar jadual persekolahan.

Mengajar Bahasa Arab memerlukan guru yang mempunyai kemampuan yang tinggi. Dapatan temu bual menunjukkan hanya seorang yang mempunyai pengkhususan pertama dalam Bahasa Arab, manakala yang lain mempunyai pengkhususan pertama dalam Pendidikan Islam dan kedua dalam Bahasa Arab atau Sejarah. Dapatan juga menunjukkan kebanyakan guru kurang mendapat kursus yang sewajarnya untuk mempertingkatkan keupayaan mereka dalam pengajaran dan pembelajaran Bahasa Arab Komunikasi. Dua sebab tersebut sudah pastilah menjejaskan kualiti dalam pengajaran mereka yang secara langsung memberi kesan negatif terhadap kefahaman dan pencapaian pelajar dalam Bahasa Arab.

Keadaan ini lebih merumitkan guru terbabit apabila mereka terpaksa mengajar lebih dari 24 masa seminggu. Mereka juga terpaksa mengajar 2 matapelajaran yang berbeza dari segi keperluan dan pendekatan. Dapatan menunjukkan seramai 7 guru mengajar lebih dari 24 masa seminggu dan 3 guru mengajar lebih dari dua mata pelajaran. Selain itu, mata pelajaran bahasa Arab diletakkan di luar jadual persekolahan di mana pelajar sesi pagi akan pulang lewat dan pelajar sesi petang akan datang lebih awal berbanding

dengan rakan-rakan mereka yang lain. Terdapat juga sekolah yang terpaksa menjadikan kelas bahasa Arab kelas terapung iaitu kelas yang tidak ada tempat tetap dan dibuat berdasarkan kekosongan tempat. Apabila di luar jadual, kebanyakan guru mengadu ramai pelajar ponteng kelas. Keadaan kelas dan jadual waktu yang tidak sistematik ini pasti menjejaskan minat dan kesungguhan pelajar mempelajari bahasa Arab.

Kesimpulan dari perbincangan ini, bahasa Arab akan boleh dikuasai pelajar sekiranya semua pihak yang terlibat mengembeling tenaga, idea dan usaha untuk menjadikan faktor-faktor yang menggerakkan bahasa Arab berfungsi sewajarnya tanpa kekangan-kekangan yang boleh mencacatkan keberkesanannya.

## **5.2 Rumusan Kajian**

Berdasarkan kajian ini pengkaji membuat kesimpulan bahawa kemahiran menulis bahasa Arab di kalangan pelajar Melayu di Kelas-kelas Aliran Agama masih terlalu lemah. Pelajar didapati tidak dapat menulis ayat-ayat dengan baik dan sempurna dari segi struktur dan makna supaya dapat membawa mesej jelas kepada pembaca.

Kegagalan menguasai dan menulis ayat adalah disebabkan pelajar gagal menguasai leksikal-leksikal mencukupi serta (struktur) yang tepat membentuk ayat yang sempurna dan berfaedah. Kekurangan pengetahuan mengenai kemahiran menulis ayat dan jarang melibatkan diri dengan aktiviti-aktiviti pembelajaran bahasa Arab merupakan antara faktor yang menyebabkan pelajar tidak dapat menguasai kemahiran menulis ayat bahasa Arab dengan sempurna.

Ayat-ayat yang ditulis pelajar dalam karangan kebanyakan adalah dalam bentuk *jumlat basīṭat*. Walaupun terdapat *jumlat murakkabat*, ianya tidak menunjukkan tahap penguasaan mereka yang tinggi terhadapnya. Ini adalah kerana hanya tiga kata hubung digunakan oleh pelajar dan yang paling banyak sekali ialah kata hubung “wa” ( و ) yang bererti “dan” dalam Bahasa Melayu. Sedangkan terdapat banyak partikel lain dalam bahasa Arab seperti yang berfungsi sebagai kata hubung yang boleh digunakan dalam membina ayat. Pelajar juga didapati cenderung memilih *jumlat ismīyyat* berbanding dengan *jumlat fi’līyyat*. Ini menunjukkan kesan pengaruh bahasa Melayu dalam pemikiran dan penulisan bahasa Arab pelajar. Pelajar juga didapati melakukan pelbagai kesilapan dalam menulis ayat yang berpunca dari pengaruh bahasa Melayu.

Hakikatnya, semua kekangan yang menghalang pelajar menguasai kemahiran menulis ayat bahasa Arab dengan baik adalah berpunca dari proses pengajaran dan pembelajaran yang mereka lalui dalam kelas dan budaya pelajar mempelajarinya. Aspek-aspek pengetahuan mengenai ayat, latihan, aktiviti mengenainya, kesukaran berkaitan dengan bahasa Arab, strategi pembelajaran dan kaedah pengajaran guru yang membantu mereka menguasai bahasa Arab di perolehi oleh sebahagian besar pelajar hanya di dalam bilik darjah. Terlalu sedikit pelajar yang memperolehinya dari sumber luar seperti dari keluarga, persekitaran dan sebagainya. Sementara budaya belajar yang tidak sistematik di kalangan pelajar seperti tidak mempunyai jadual, masa belajar yang sedikit, sumber rujukan yang kurang, pasif dalam kelas, ponteng kelas, tidak mempunyai kamus dan buku rujukan dan seumpamanya turut menyumbang kepada kelemahan mereka menguasai kemahiran menulis ayat Bahasa Arab.

Ini menunjukkan bahawa segala yang berkaitan dengan pengajaran dan pembelajaran Bahasa Arab Komunikasi di dalam dan di luar bilik darjah perlu dinilai semula.

Dapatan kajian telah memberikan maklumat-maklumat mengenai situasi sebenar pengajaran dan pembelajaran serta perkara-perkara berkaitan dengannya yang perlu ditangani dengan segera dan sewajarnya oleh pihak-pihak yang bertanggungjawab terhadap mata pelajaran Bahasa Arab Komunikasi.

### **5.3 Cadangan**

Dari dapatan kajian, penulis merasakan beberapa tindakan perlu diambil bagi memastikan pelajar dapat menguasai kemahiran menulis ayat bahasa Arab dengan baik dan sempurna.

#### **5.3.1 Memberikan Penekanan Yang Sewajarnya Terhadap Ayat**

Ayat adalah neraca atau kayu ukur kepada seseorang sama ada ia menguasai sesuatu bahasa atau tidak, malahan kesemua kemahiran asas berbahasa tidak akan sempurna tanpanya. Oleh itu penguasaan terhadap ayat sama ada dari segi pertuturan atau penulisan perlu diberikan perhatian sewajarnya. Ini dapat dilakukan dengan langkah-langkah berikut:

- i) Meletakkan pembelajaran menulis ayat dengan terancang dan teliti bersesuaian dengan tahap pelajar di dalam sukatan pelajaran dan buku teks Bahasa Arab. Ayat-ayat disusun dengan mempertimbangkan keadaan pelajar seperti pengaruh bahasa Melayu yang dapat dieksploitasikan dalam pembelajaran, dimulakan dengan tahap yang mudah dan disusuli dengan tahap yang lebih mencabar dan seumpamanya.
- ii) Meletakkan kemahiran terhadap *jumlat murakkabah* sebagai salah satu kemahiran yang wajib dikuasai pelajar dari tahap tingkatan satu lagi.

- iii) Menyediakan garis panduan pembelajaran tatabahasa yang khusus dan boleh difahami. Ini perlu kerana jika aspek tatabahasa tidak dikuasai oleh pelajar, mereka akan berulang kali melakukan kesilapan dalam membentuk dan menulis ayat.
- iv) Menyediakan kursus penyediaan, pengurusan dan penggunaan bahan bantu mengajar yang berkesan dalam melaksanakan pembelajaran menulis ayat.
- v) Mengadakan kursus-kursus membina item-item soalan (khususnya dalam menguasai ayat mengikut jenis, bentuk dan ragam dengan tahap pelajar) yang berkualiti dan berkesan untuk menilai dan memajukan pelajar

### **5.3.2 Meletakkan Bahasa Arab Komunikasi Setaraf Dengan Matapelajaran lain**

Faktor masa dan keletihan mempunyai pengaruh dalam kesungguhan pelajar mempelajari sesuatu pelajaran di sekolah. Pelajar akan lebih cergas dan bertenaga apabila belajar pada awal pagi dan kelihatan lemah dan letih dipenghujung masa persekolahan. Kadang-kadang belum sempat loceng tamat persekolahan berbunyi mereka telah pun bertempir menuju pintu keluar sekolah. Tinjauan penulis mendapati terdapat beberapa sekolah yang meletakkan Bahasa Arab Komunikasi di luar jadual persekolahan dengan alasan terlalu banyak mata pelajaran yang perlu dipelajari oleh pelajar.

Apa yang dikesalkan oleh penulis ialah wujudnya unsur diskriminasi dalam memilih mata pelajaran yang perlu dikeluarkan dari sesi persekolahan. Apa salahnya jika mata pelajaran yang berbentuk fizikal seperti Pendidikan Jasmani dan Kesihatan dan Pendidikan Seni diletakkan di luar jadual persekolahan, lebih-lebih lagi kedua-dua matapelajaran tersebut bukan bersifat akademik yang diuji dalam Penilaian Menengah

Rendah . Mata pelajaran Bahasa Arab lebih berhak ditempatkan dalam jadual kerana ianya lebih bersifat akademik dan patut diberi lebih perhatian kerana ia baru dipelajari pada tahap tingkatan satu, kekurangan bahan-bahan rujukan , guru-guru yang mempunyai pengkhususan dan sebagainya.

Akibat diletakkan di luar jadual waktu persekolahan dan kadang-kadang bersifat kelas terapung ramai pelajar sering ponteng kelas bahasa Arab Komunikasi. Sekiranya masalah ini terlalu sukar di atasi, penggiliran Bahasa Arab Komunikasi dengan dengan matapelajaran lain boleh dibuat supaya keadaan kelihatan adil dan seimbang.

### **5.3.3 Menerapkan Kaedah Pembelajaran Perbandingan Antara Bahasa Arab Dan Bahasa Melayu**

Pengaruh Bahasa Melayu amat ketara dalam ayat-ayat bahasa Arab pelajar. Pada hemat penulis, kaedah pembelajaran yang membandingkan sruktur ayat bahasa Arab dan bahasa Melayu wajar dilakukan oleh guru. Cara ini akan mempermudah pelajar Melayu memahami konsep asas ayat bahasa Arab terutamanya *jumlat ismiyyat* yang mempunyai struktur yang sama dengan ayat bahasa Melayu. Ia juga boleh dijadikan landasan kepada pelajar untuk memahami persamaan-persamaan dan perbezaan-perbezaan yang terdapat dalam dua bahasa tersebut. Di sini pelajar akan diingatkan bahawa sebahagian konsep atau kaedah struktur bahasa Melayu seperti penjodoh bilangan, jantina, gantinama dan sebagainya tidak terdapat dalam bahasa Arab. Pelajar perlu mengelakkan kesilapan menggunakan struktur ayat bahasa Melayu untuk membentuk ayat bahasa Arab.



Penggunaan leksikel Arab yang terdapat dalam bahasa Melayu amat sesuai untuk menjadikan kaedah ini lebih menarik dan mudah untuk diikuti oleh pelajar. Penerapan kaedah perbandingan diri boleh dilakukan secara formal atau tidak langsung. Ini terpulang kepada kebijaksanaan guru dalam menyampaikannya kepada pelajar. Namun demikian, amat wajar jika sekiranya ia dilakukan secara terancang dan mengikut garis panduan yang ditetapkan.

#### **5.3.4 Mewajibkan Pembelajaran Mata Pelajaran Pendidikan Islam Dalam Bahasa Arab**

“Berat mata memandang, berat lagi bahu memikulnya”. Mungkin inilah pepatah yang akan dikeluarkan oleh guru-guru yang terlibat. Namun ianya sepatutnya diterima dan difikirkan secara positif sebagai langkah mencuba pendekatan baru ke arah membentuk penguasaan pelajar terhadap bahasa Arab. Langkah awal mungkin boleh dimulakan dengan melakukan percubaan di beberapa buah sekolah terpilih. Dapatan kajian menunjukkan antara sebab pelajar lemah menguasai Bahasa Arab adalah berpunca dari kurangnya penguasaan perbendaharaan kata dan ketidakmampuan pelajar menggunakannya dalam ayat yang sempurna.

Dengan pendekatan ini, pelajar akan lebih terdedah kepada perbendaharaan kata dan bentuk penggunaannya dalam ayat. Penggunaan buku teks Pendidikan Islam dalam bahasa Arab akan menguatkan lagi penggunaan bahasa Arab dalam kelas. Pendekatan ini akan mempertingkatkan kemampuan mereka dalam mengenali dan menggunakan bahasa Arab dalam pertuturan dan penulisan. Di samping itu guru-guru yang terbabit secara tidak langsung akan mempertingkatkan keupayaan berbahasa mereka.

Penggunaan bahasa Arab dalam kelas tidak akan menjejaskan tahap kefahaman pelajar terhadap isi kandungan mata pelajaran Pendidikan Islam.

Ini dibuktikan dengan kemampuan pelajar di beberapa sekolah Agama yang menjadikan bahasa Arab sebagai bahasa pengantar dalam mempelajari matapelajaran Pendidikan Islam. Sekolah-sekolah yang pernah melaksanakan kaedah ini ialah Kolej Islam Kelang, Maktab Mahmud dan lain-lain.

Terdapat banyak kajian yang menunjukkan pendedahan yang banyak terhadap sesuatu bahasa akan mempertingkatkan keupayaan menguasai bahasa tersebut. Antaranya kajian yang dilakukan oleh Lambert *et al* dalam Kenedy, dalam Jamali Ismail (1991: 957) di Kanada, kanak-kanak Inggeris yang monolingual didedahkan kepada bahasa Perancis dengan cara mengajar mereka beberapa mata pelajaran melalui perantaraan bahasa Perancis seolah-olah mereka penutur bahasa Perancis monolingual. Ini dilakukan kepada kanak-kanak tersebut dari tahap tadika sehingga sekolah rendah. Kesannya, kanak-kanak tadi didapati dapat menguasai bahasa Perancis dengan baik dalam pertuturan mereka.

Kesan yang pasti sama akan berlaku pada pelajar bahasa Arab jika ia dilakukan sedemikian. Namun, ia perlu memenuhi beberapa syarat-syarat seperti dikendalikan guru yang berkebolehan tinggi dalam bahasa Arab dan sebagainya. Pihak penggubal Kurikulum Bahasa Arab mempunyai saluran seperti Jabatan Pendidikan Islam dan Moral di peringkat Kementerian, Sektor Pendidikan Islam dan Moral di peringkat negeri dan sekolah-sekolah menengah kebangsaan agama yang membolehkan mereka melakukan penyelidikan untuk mengkaji sejauh mana keberkesanan cadangan ini.

### 5.3.5 Menggalakkan Penyelidikan Mengenai Penguasaan Ayat

Matlamat Huraian Sukatan Pelajaran Bahasa Arab ialah pelajar dapat menguasai bahasa Arab. Penguasaan ini dilihat dari kebolehan pelajar bercakap atau menulis dengan menggunakan ayat yang sempurna dan difahami. Namun fenomena ini tidak wujud, hampir keseluruhan pelajar tidak boleh mengucap atau menulis ayat bahasa Arab dengan baik sama ada pada peringkat sekolah atau pun universiti. Tidak ada gunanya pihak terlibat saling menuding jari atau berbahas secara teori mengenai kaedah mana yang berkesan atau buku manakah yang sesuai untuk digunakan dalam pengajaran dan pembelajaran.

Penulis berpendapat hanya melalui penyelidikan dan kajian sahajalah jawapan-jawapan konkrit terhadap permasalahan pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab khususnya mengenai kemahiran menulis ayat dapat ditemui. Melalui penyelidikan dan kajian kita dapat mengenalpasti punca sebenar masalah dan melaluinya jugalah masalah tersebut dapat diatasi. Dengan berlandaskan bukti-bukti penyelidikan, apatah lagi diperkuatkan dengan hasil yang dapat dilihat atau didengar nescaya tiada siapa pun akan meragui penyelidikan tersebut.

Menyentuh tentang penyelidikan, ianya melibatkan masa, penumpuan, wang dan tenaga. Justeru itu penulis berpendapat ramai guru yang berminat melakukan usaha-usaha penyelidikan ini jika mereka mendapat intensif-intensif berbentuk kewangan, cuti dan kenaikan pangkat. Mereka yang terpilih mestilah dikenakan syarat yang ketat agar segala dana dan kemudahan yang disediakan tidak lenyap begitu sahaja.

### **5.3.6 Memantapkan Kemahiran Guru Dalam Strategi Pengajaran Dan Pembelajaran**

Dapatan menunjukkan guru memerlukan kursus-kursus yang boleh mempertingkatkan kaedah dan strategi pengajaran dan pembelajaran dalam kelas. Aspek ini jika diabaikan oleh bahagian latihan pendidikan akan menjadikan proses pengajaran dan pembelajaran dalam kelas tidak terurus dan berlangsung dalam keadaan yang tidak memberikan faedah sama ada kepada guru mahu pun pelajar. Teknik-teknik pengajaran yang terbaru serta penggunaan bahan bantu yang sesuai dan moden perlu dikuasai sebaik mungkin oleh guru.

Selain itu, guru perlu kepada pendedahan yang boleh mengukuhkan dan memantapkan penguasaan mereka terhadap mata pelajaran yang diajar. Amat sedikit ruang yang diberikan pihak sekolah mahu pun jabatan untuk guru mempertingkatkan pengetahuan mereka terhadap bidang yang telah mereka ceburi semasa diperingkat diploma atau sarjana muda. Kesibukan tugas ada kalanya menjadikan tahap pengetahuan guru merosot atau setidak-tidak berada pada kedudukan statik.

## **5.4 Cadangan Untuk Kajian lanjutan**

Memandangkan kepentingan ayat dalam menguasai bahasa Arab, penulis merasakan ianya wajar dikaji dari pelbagai sudut. Gabungan dari penemuan-penemuan kajian ini sudah pastilah memberikan manfaat yang berharga untuk pelajar dan semua pihak yang terlibat dengan mata pelajaran ini. Antara kajian yang boleh diteruskan oleh pengkaji-pengkaji lain ialah:

- i) Keberkesanan mengajar kata hubung dalam bahasa Arab terhadap pembentukan *jumlat murakkabat* dalam ucapan dan penulisan pelajar. Kajian ini akan mengumpulkan kata hubung-kata hubung bahasa Arab dalam satu topik di mana sebelum ini ianya berselerak di dalam pelbagai topik tata bahasa. Pengumpulan ini pastilah memudahkan pembukuan topik kata hubung dan pengajarannya kepada pelajar dengan cara yang lebih tersusun dan berfokus.
  
- ii) Kesan penggunaan bahasa Arab sepenuhnya dalam pengajaran Bahasa Arab Komunikasi terhadap penguasaan jenis, ragam dan bentuk ayat-ayat di kalangan pelajar. Kajian seperti ini sesuai untuk pelajar tingkatan satu, di mana ianya dengan jelas akan membantu mereka pada tahap awal lagi mengenali ayat-ayat bahasa Arab dan kegunaannya pada situasi yang bersesuaian dengannya. Ianya juga akan memperlihatkan kemampuan berrbahasa pelajar dan seterusnya menguatkan kepercayaan pelajar betapa bahasa Arab ini boleh dan senang dituturkan.
  
- iii) Kajian perbandingan antara ayat bahasa Arab dengan ayat bahasa Melayu. Kajian seperti ini pastinya memberikan sumbangan yang besar ke arah mempermudah pembelajaran bahasa Arab di kalangan penutur Melayu.

## 5.5 Penutup

Bab ini telah membincangkan dapatan kajian serta menjawab persoalan-persoalan yang dikemukakan dalam Bab Satu. Ia juga membentangkan rumusan dapatan kajian dan cadangan berkaitan dengan masalah-masalah yang terdapat dalam kajian. Kajian ini mendapati hubungan yang erat antara kaedah pengajaran guru dan strategi pembelajaran pelajar dengan penguasaan menulis ayat di kalangan pelajar. Ini jelas dalam dapatan temu bual, di mana majoriti guru mengaku mereka tidak mengajar *jumlat murakkabat*. Dapatan ujian karangan pelajar pula mengukuhkan bukti tersebut., di mana pelajar lebih banyak menulis *jumlat basīṭat* berbanding *jumlat murakkabat*.

Menyedari akan betapa pentingnya ayat dalam penguasaan pelajar terhadap bahasa Arab, penulis amat berharap pihak Kementerian Pendidikan, khasnya Bahagian Kurikulum Pendidikan Islam yang bertanggungjawab terhadap pengurusan mata pelajaran Bahasa Arab agar memberikan penekanan sewajarnya mengenai pembelajaran menulis ayat dalam huraian sukatan pelajaran Bahasa Arab dan pengolahan dalam buku teks bahasa Arab.

Kesungguhan, dedikasi dan keikhlasan perancang dan pelaksana di semua peringkat akan menjadi pemangkin kepada kejayaan pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab keseluruhannya.

Wallahua'lam.